

# SIEMENS

LV HRC fuses - fuse links, fuse bases and accessories

NH Sicherungen – Sicherungseinsätze, Sicherungsunterteile und Zubehör

Fusibles NH – cartouches fusibles, socles et accessoires

Fusibles NH: cartuchos fusibles, bases portafusibles y accesorios

Fusibili NH - Cartucce fusibili, basi portafusibili e accessori

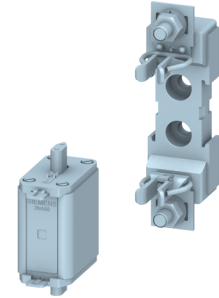
Fusíveis NH – Cartuchos fusíveis, bases de fusível e acessórios

NH sigortalar – Sigorta bağlantıları, sigorta alt parçaları ve aksesuarlar

Предохранители NH — плавкие вставки, цоколи и принадлежности

Niskonapięciowe bezpieczniki wielkiej mocy – wkładki bezpiecznikowe, podstawy bezpiecznikowe i akcesoria

NH 熔断器 - 熔断器、熔断器底座和附件



3NA...	3NX...			
3ND...				
3NH...				

<i>Operating Instructions</i>	<i>Betriebsanleitung</i>	<i>Notice d'utilisation</i>	<i>Instructivo</i>	<i>Istruzioni operative</i>
<i>Instruções de Serviço</i>	<i>İşletme kılavuzu</i>	<i>Руководство по эксплуатации</i>	<i>Instrukcja obsługi</i>	<i>使用说明</i>

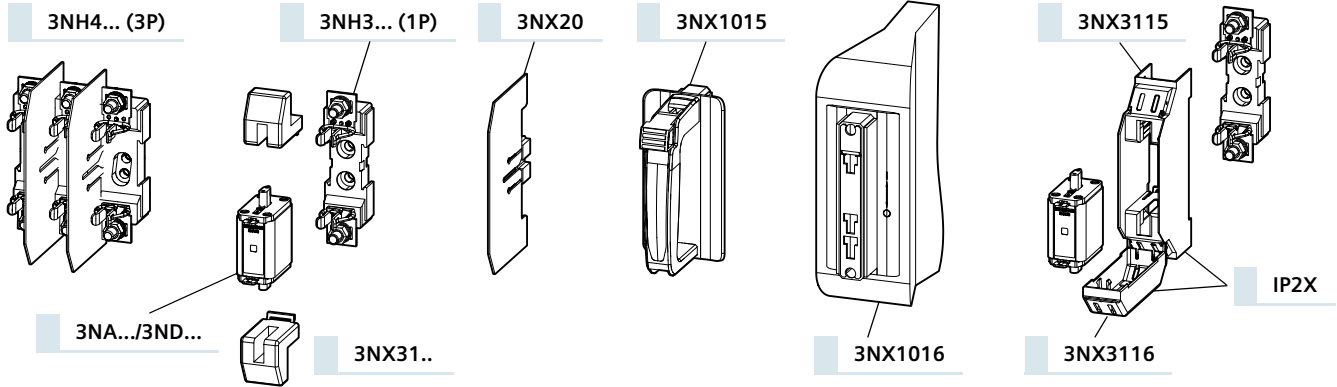
		<b>EN</b> <b>DANGER</b> <b>Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.</b> Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.
<b>DE</b> <b>GEFAHR</b> <b>Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.</b> Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschalt­sicherung versehen werden. Vor dem Wiedereinschalten der Stromquellen müssen alle Abdeckungen wieder angebracht werden.		<b>FR</b> <b>DANGER</b> <b>Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.</b> Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture. Remettre en place tous les couvercles avant de remettre l'appareil sous tension.
<b>ES</b> <b>PELIGRO</b> <b>Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.</b> Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente. Recoloque todas las cubiertas antes de volver a conectar la alimentación eléctrica para este dispositivo.		<b>IT</b> <b>PERICOLO</b> <b>Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi.</b> Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinserire tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione. Riapplicare tutte le coperture prima di reinserire l'alimentazione di questa apparecchiatura.
<b>PT</b> <b>PERIGO</b> <b>Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.</b> Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho. Volte a colocar todas as coberturas antes de voltar a ligar as fontes de alimentação.		<b>TR</b> <b>TEHLİKE</b> <b>Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur.</b> Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetiyle donatılmalıdır. Güç kaynakları tekrar açılmadan önce tüm kapaklar yerlerine takılmalıdır.
<b>PY</b> <b>ОПАСНО</b> <b>Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений.</b> До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства. Перед включением питания снова установите все крышки.		<b>PL</b> <b>ZAGROŻENIE</b> <b>Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia.</b> Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu. Założyć wszystkie osłony przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania.
<b>NOTA</b> La instalación y el mantenimiento deben corre a cargo de personal cualificado.		<b>NOTIFICATION</b> L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.
<b>NOTA</b> La instalación y el mantenimiento deben corre a cargo de personal cualificado.		<b>NOTA</b> L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.
<b>ATENÇÃO</b> A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.		<b>NOT</b> Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.		<b>UWAGA</b> Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Technical Support: [Internet: https://www.siemens.com/support-request](https://www.siemens.com/support-request)

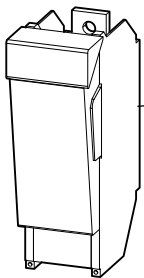
<p><b>中</b>  <b>危险</b></p> <p>危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。在设备接通电源前，更换所有盖板。</p>	<p><b>HR</b>  <b>OPASNOST</b></p> <p>Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije rada na uređaju moraju biti isključeni svi izvori struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja. Prije ponovnog uključivanja izvora struje moraju se opet postaviti svi poklopci.</p>
<p> <b>注意</b></p> <p>安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。</p>	<p> <b>NAPOMENA</b></p> <p>Montažu i održavanje mora obavljati kvalificirano osoblje.</p>
<p><b>FI</b>  <b>VAARA</b></p> <p>Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitteen kaikki virransyöttö tulee katkaista ja sen kytkettyminen päälle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Kaikki kotelot tulee kiinnittää takaisin ennen kuin laitteen virransyöttö kytketään uudelleen päälle.</p>	<p><b>БГ</b>  <b>ОПАСНОСТ</b></p> <p>Опасно напряжение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички захранващи източници. Поставете всички капацити на мястото им, преди отново да включите захранването на устройството.</p>
<p> <b>HUOMAUTUS</b></p> <p>Asennus- ja huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suorittaviksi.</p>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.</p>
<p><b>EE</b>  <b>OHT</b></p> <p>Ohtlik pinge. Oht elule või raskete vigastuste oht. Enne seadme hooldustöid lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks. Enne toiteallikate uuesti sisselülitamist tuleb kõik katted tagasi paigaldada.</p>	<p><b>LV</b>  <b>BĪSTAMI</b></p> <p>Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks. Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un nobloķējiet tās strāvas padevi. Pirms ieslēdzat ierīces strāvas padevi uzlieciet atpakaļ visus pārsegus.</p>
<p> <b>MÄRKUS</b></p> <p>Paigaldus- ja hooldustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.</p>	<p> <b>BRĪDINĀJUMS</b></p> <p>Uzstādīšana un tehniskā apkope jāveic kvalificētiem darbiniekiem.</p>
<p><b>LT</b>  <b>PAVOJUS</b></p> <p>Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus. Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius. Prieš įjungdami šio prietaiso maitinimo šaltinį, vėl uždėkite visus dangčius.</p>	<p><b>DA</b>  <b>FARE</b></p> <p>Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvæstelser. Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed. Erstat alle afdækninger, før strømmen, der tilføres denne enhed, tændes.</p>
<p> <b>NUORODA</b></p> <p>Įrengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.</p>	<p> <b>BEMÆRK</b></p> <p>Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannet personale.</p>
<p><b>MT</b>  <b>PERIKLU</b></p> <p>Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korriment serju. Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-ġdid aċċidentali. Erġa' installa l-ghotjien kollha qabel tirritorna l-provvista tal-elettriku fl-apparat.</p>	<p><b>NL</b>  <b>GEVAAR</b></p> <p>Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen. Plaats alle afdekkingen terug voordat u energiebronnen voor dit apparaat inschakelt.</p>
<p> <b>AVVIŻ</b></p> <p>L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jitwettqu minn personal ikkwalifikat.</p>	<p> <b>OPMERKING</b></p> <p>Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.</p>
<p><b>EL</b>  <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b></p> <p>Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού. Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που τροφοδοτεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή. Τοποθετήστε ξανά όλα τα καλύμματα, προτού ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία της συσκευής με ενέργεια.</p>	<p><b>GA</b>  <b>CONTÚIRT</b></p> <p>Voltaas contúirteach. Baol go bhfaighfear bás nó tromghortú. Múch gach cumhacht a sholáthraíonn an gléas seo agus glasáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an ngléas seo. Cuir na clúdaigh ar fad ar ais roimh an gcumhacht a sholáthraíonn an gléas seo a chur ar siúl arís.</p>
<p> <b>ΠΡΟΣΟΧΉ</b></p> <p>Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.</p>	<p> <b>FÓGRA</b></p> <p>Ní mór don fheistiú agus don chothabháil a bheith déanta ag pearsanra cáilithe.</p>
<p><b>RO</b>  <b>PERICOL</b></p> <p>Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Opriți și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta. Așezați la loc toate capacele înainte de a porni alimentarea cu energie a acestui dispozitiv.</p>	<p><b>SV</b>  <b>FARA</b></p> <p>Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Innan arbete utförst på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av. Montera alla skyddsplåtar igen innan utrustningen slås på.</p>
<p> <b>ÎNȘTIINȚARE</b></p> <p>Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.</p>	<p> <b>OBS</b></p> <p>Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.</p>
<p><b>CZ</b>  <b>NEBEZPEČÍ</b></p> <p>Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přívody energie. Před opětovným připojením zařízení vraťte všechny kryty na svá místa.</p>	<p><b>SL</b>  <b>NEVARNOST</b></p> <p>Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb. Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela. Preden napajanje znova vklopite, namestite vse pokrove.</p>
<p> <b>POZNÁMKA</b></p> <p>Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaní pracovníci.</p>	<p> <b>OPOMBA</b></p> <p>Namestitev in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebje.</p>
<p><b>SK</b>  <b>NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p>Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia. Pred zapnutím napájania tohto zariadenia najprv nasad'te späť všetky kryty.</p>	<p><b>HU</b>  <b>VESZÉLY</b></p> <p>Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapcsolás elleni védelemmel kell ellátni. Az áramellátás visszakapcsolása előtt minden burkolatot vissza kell helyezni.</p>
<p> <b>UPOZORNENIE</b></p> <p>Inštaláciu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.</p>	<p> <b>MEGJEGYZÉS</b></p> <p>A telepítést és a karbantartást kizárólag szakképzett személyzet végezheti.</p>



Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围

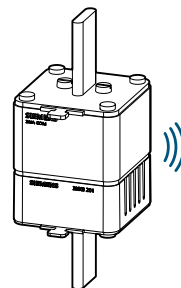


3NH7520



EN	Operating instructions are enclosed with the product
DE	Betriebsanleitung liegt dem Produkt bei
FR	Des instructions de service sont fournies avec le produit
ES	El producto incluye instrucciones de servicio
IT	Le Istruzioni operative sono allegate al prodotto
PT	As instruções de funcionamento são fornecidas com o produto
TR	İşletme kılavuzu ürüne eklenmiştir
PY	Инструкция по эксплуатации прилагается к изделию
PL	Instrukcja obsługi jest dołączona do produktu
中	产品附带操作说明

3NA32...-4KK0.



<https://sie.ag/3Teiehk>

3NG1002	000/00
3NG1102	0
3NG1202	1
3NG1302	2
3NG1402	3

3NG1503	4
3NG1505	4a



		<b>EN</b> <b>CAUTION</b> No overload and short-circuit protection when using isolating blades.	<b>DE</b> <b>VORSICHT</b> Kein Überlast- und Kurzschlusschutz bei Verwendung von Trennmessern.
		<b>FR</b> <b>PRUDENCE</b> Pas de protection contre les surcharges et les courts-circuits en cas d'utilisation de couteaux de sectionnement	<b>ES</b> <b>PRECAUCIÓN</b> Sin protección contra sobrecarga ni cortocircuitos en caso de utilizar cuchilla seccionadora.
		<b>IT</b> <b>CAUTELA</b> Nessuna protezione da sovraccarico e cortocircuito se si utilizzano coltelli sezionatori.	<b>PT</b> <b>CUIDADO</b> Nenhum proteção contra sobrecarga e curto-circuito na utilização de placas de separação.
		<b>TR</b> <b>ÖNEMLİ DİKKAT</b> Ayırma bıçakları kullanılırsa aşırı yük ve kısa devre koruması yoktur.	<b>PY</b> <b>ОСТОРОЖНО</b> При использовании контактных ножей отсутствует защита от перегрузки и короткого замыкания.
		<b>PL</b> <b>UWAGA</b> Brak zabezpieczenia od przeciążeń i zabezpieczenia przeciwzwarciowego w przypadku użycia rozłączników nożowych.	<b>中</b> <b>小心</b> 使用分离闸刀时无过载和短路保护。



Required tools / Notwendige Werkzeuge / Outils nécessaires / Herramientas requeridas / 必要工具



13 mm  
16 mm  
18 mm  
24 mm



PZ2



6.5 x 1.2 mm



Information / Information / Informations / Información / 信息



000	00
00	
0	0 (1*)
1	1 (2*)
2	2 (3*)
3	3
4	4
4a	4a

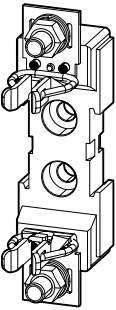
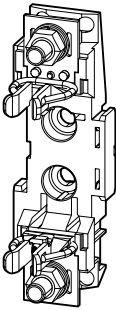
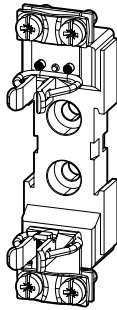
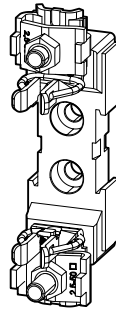
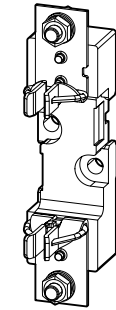
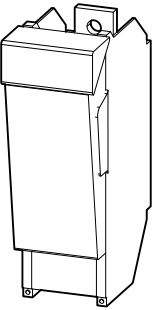
EN	*) Allowed in accordance with standard IEC 60269
DE	*) Zulässig in Übereinstimmung mit der Norm IEC 60269
FR	*) Autorisation conformément à la norme IEC 60269
ES	*) Permitido de acuerdo con la norma IEC 60269
IT	*) Consentito conformemente alla norma IEC 60269
PT	*) Permitido em conformidade com a norma IEC 60269
TR	*) IEC 60269 sayılı standartla uyum içinde izin verilir
PY	*) Разрешены в соответствии со стандартом МЭК 60269
PL	*) Dopuszczalne w zgodzie z normą IEC 60269
中	*) 符合 IEC 60269 标准

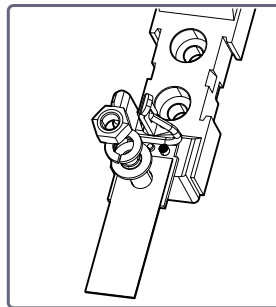
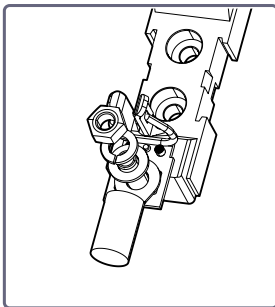
000	3NX3115	3NX3105	3NG1002	-	3NX2023
00	3NX3116			-	
0	-	3NX3114	3NG1102	-	3NX2030
1	-	3NX3106	3NG1202	-	3NX2024
2	-	3NX3107	3NG1302	-	3NX2025
3	-	3NX3108	3NG1402	-	3NX2026
4	-	-	-	3NG1503	-
4a	-	-	-	3NG1505	-





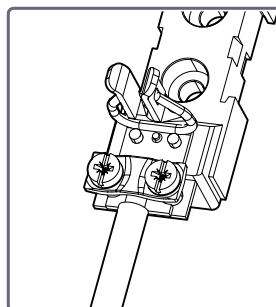
Connection / Anschluss / Raccordement / Conexión / 连接


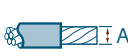





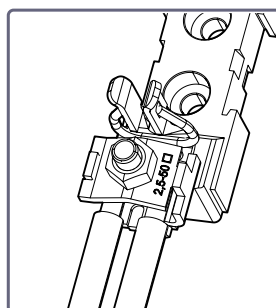
						
	Flat terminal	Flat terminal Snapping onto mounting rail	Saddle-type terminal	Plug-in terminal	Double busbar terminal	Flat terminal
00	3NH3030 (1P) 3NH4030 (3P)	3NX3051	3NH3032 (1P) 3NH4032 (3P)	3NH3031	-	-
0	3NH3120	-	-	-	-	-
1	3NH3230	-	-	-	3NH3220	-
2	3NH3330	-	-	-	3NH3320	-
3	3NH3430	-	-	-	3NH3420	-
4	3NH3530	-	-	-	-	-
4a	-	-	-	-	-	3NH7520


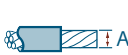





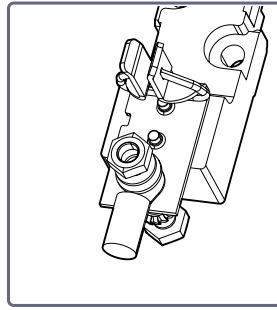
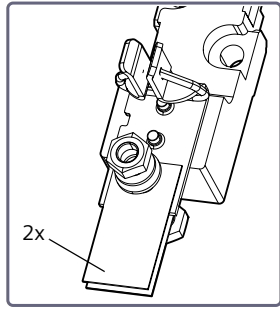
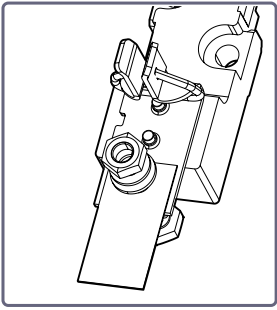
			 Nm [lb-in]
00	3NH3030 3NH4030 3NH3051	M8	14
0	3NH3120		
1	3NH3230	M10	38
2	3NH3330		
3	3NH3430	M12	38
4	3NH3530		
4a	3NH7520	M16	65



	 		 6,5 x 1,2 mm	 Nm [lb-in]
00	3NH3032 3NH4032	2.5 ... 50 mm <sup>2</sup>	13 mm	M6 6



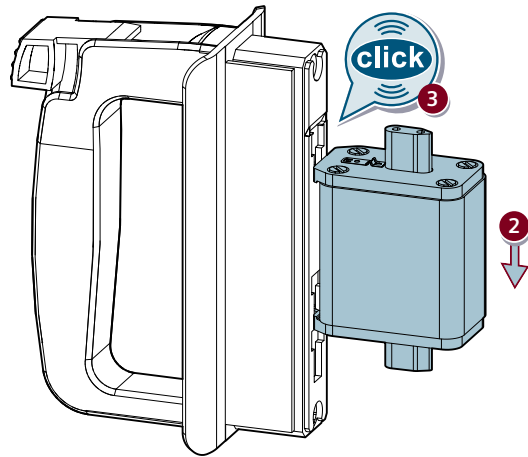
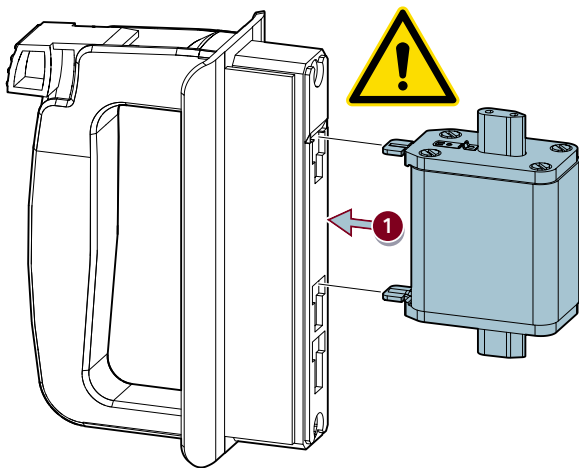
	 			 Nm [lb-in]
00	3NH3031	2.5 ... 50 mm <sup>2</sup>	23 mm	M8 14

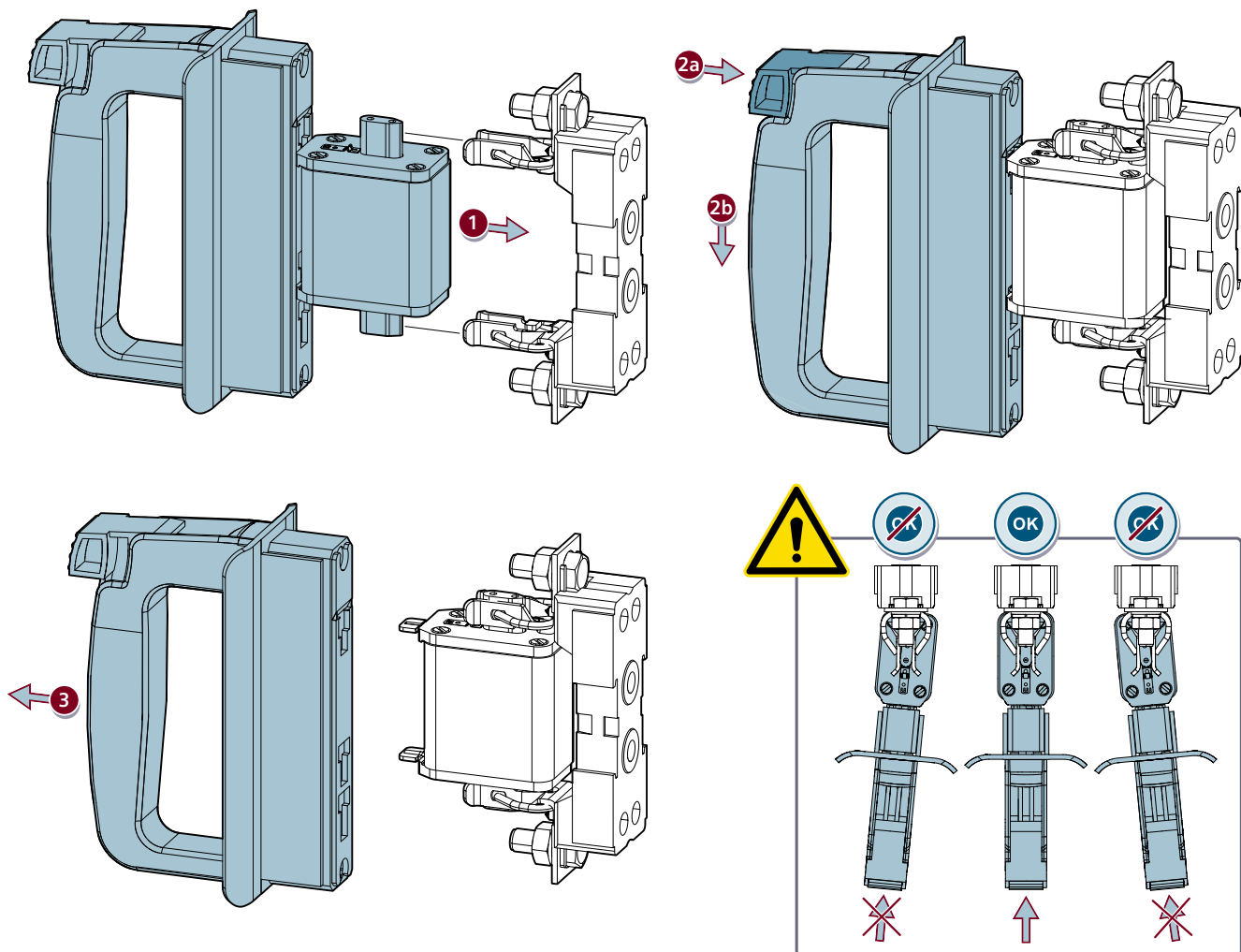


1	3NH3220	M10	38
2	3NH3320		
3	3NH3420	M12	



Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装

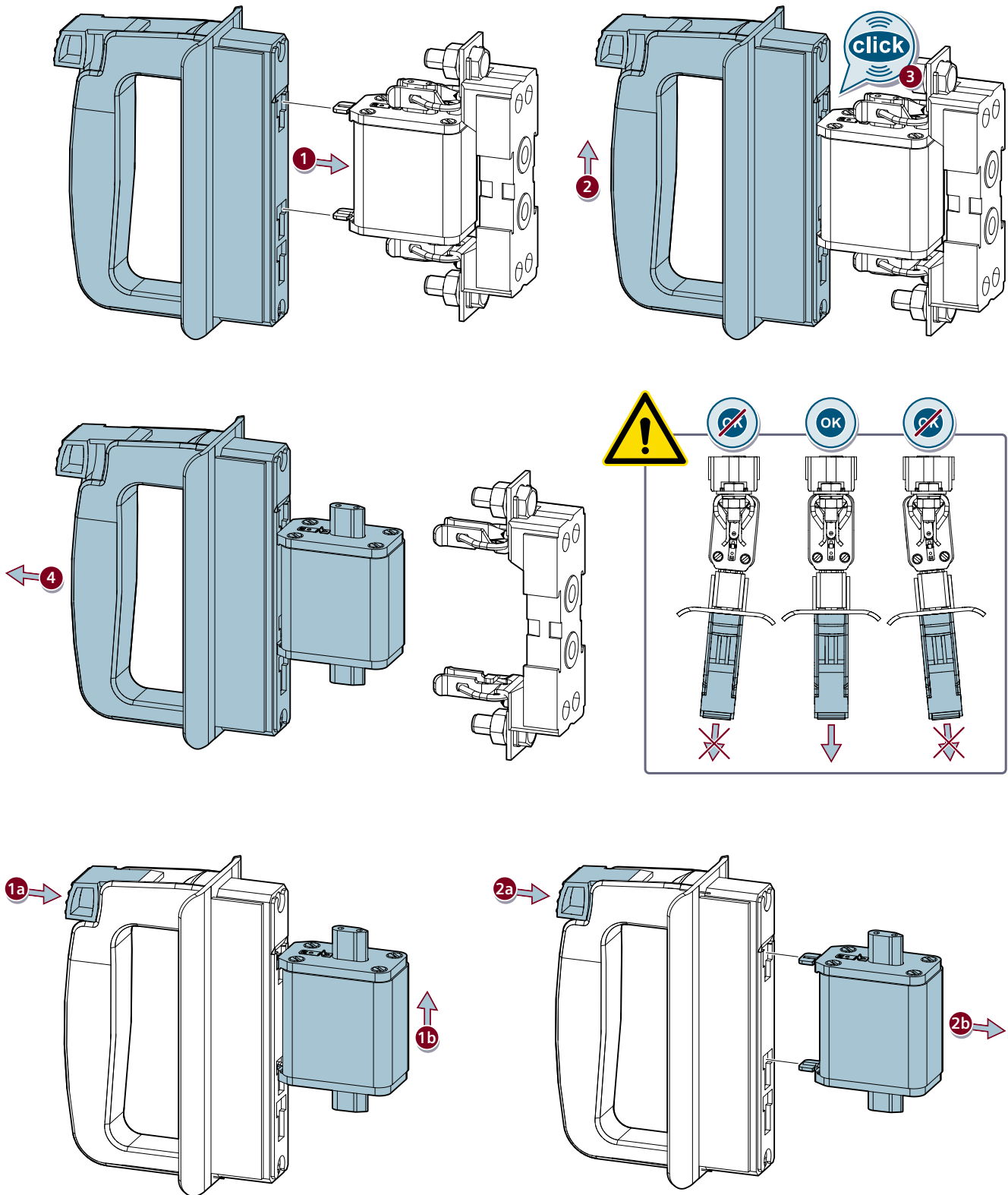








Removal / Demontage / Démontage / Desmontaje / 拆卸

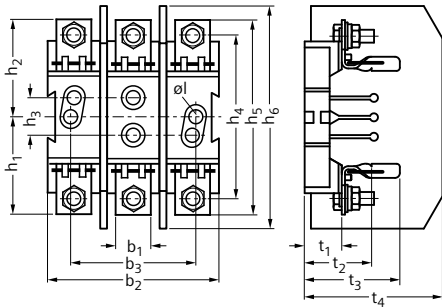




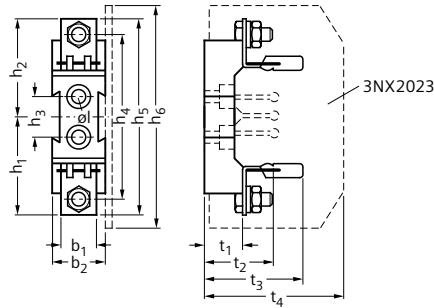


Size 000/00

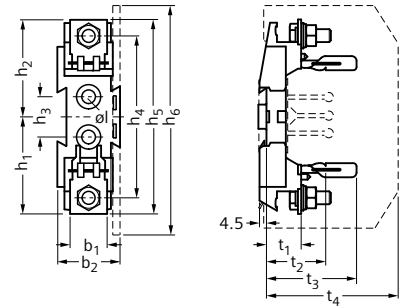
3NH4030 / 3NH4032



3NH3030 / 3NH3031 / 3NH3032



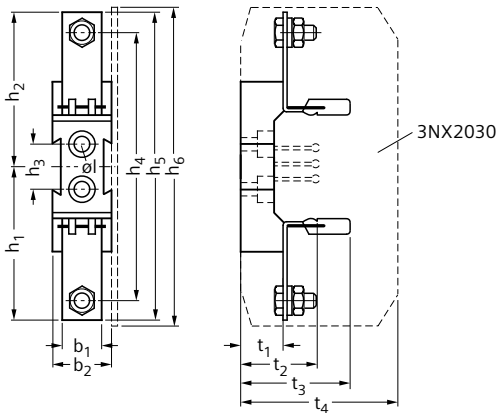
3NH3051



	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	h6	Øl	t1	t2	t3	t4
3NH3030	23	34	-	61	61	25	102	122	139	7.5	24	40	60	86
3NH3031	31		-	64	64			128						
3NH3032	29		-					122						
3NH3051	23	39	-	61	61		101	121			26	42	61	
3NH4030		102	70				102	122			24	40	60	
3NH4032														

Size 0

3NH3120

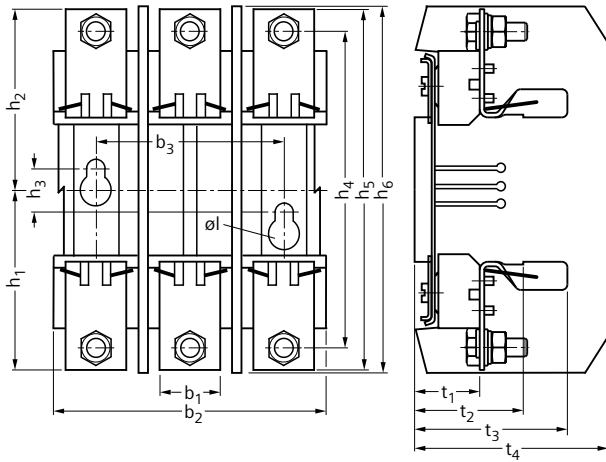


	b1	b2	h1	h2	h3	h4	h5	h6	Øl	t1	t2	t3	t4
3NH3120	23	38	87	87	25	150	173	179	7.5	24	40	60	88

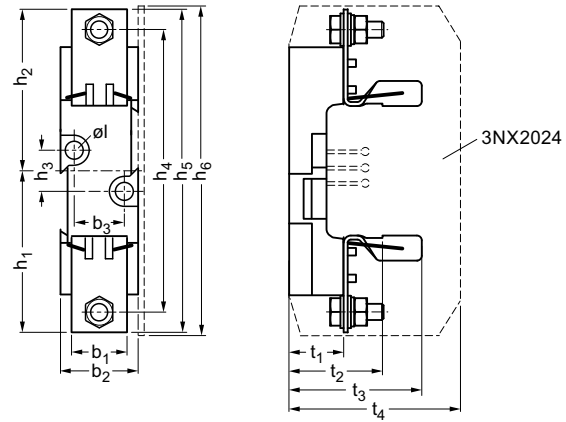


Size 1

3NH4230



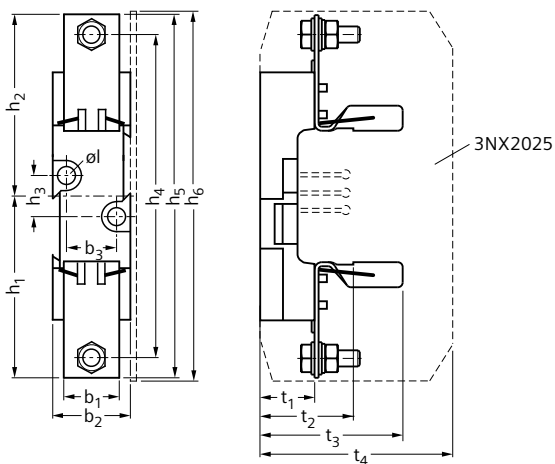
3NH3230 / 3NH3220



	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	h6	Øl	t1	t2	t3	t4
3NH3230	35	49	30	101	101	25	177	202	203	10.5	35	55	84	107
3NH3220														
3NH4230		146	111											

Size 2

3NH3330 / 3NH3320

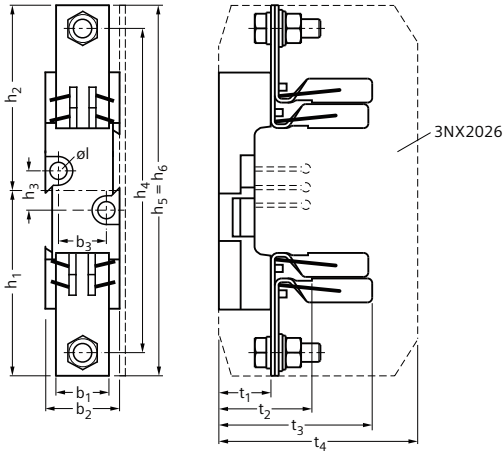


	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	h6	Øl	t1	t2	t3	t4
3NH3330	35	49	30	113	113	25	202	227	228	10.5	35	55	90	115
3NH3320														



Size 3

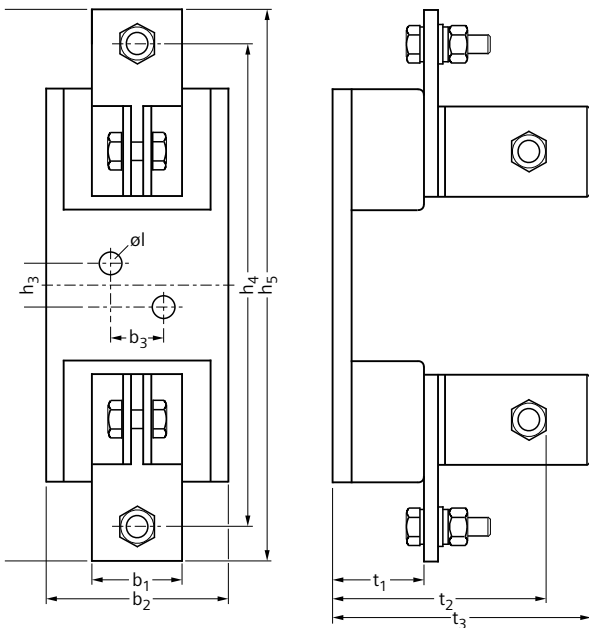
3NH3430 / 3NH3420



	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	h6	Øl	t1	t2	t3	t4
3NH3430	35	49	30	121	121	25	212	242	242	10.5	35	57	101	130
3NH3420														

Size 4

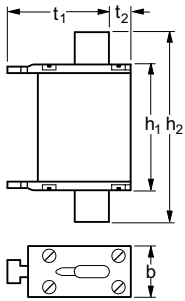
3NH3530



	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	Øl	t1	t2	t3
3NH3530	50	102	30	156	156	25	270	312	13	51	116	144

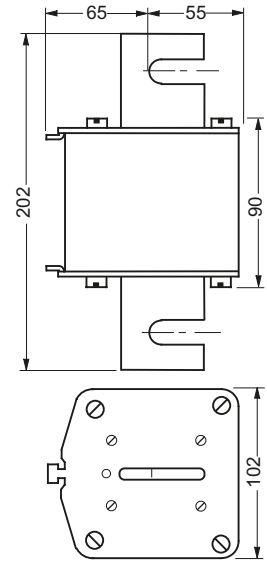


Size 000 ... 3 / 4a

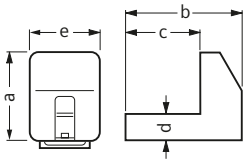


		b	h1	h2	t1	t2
3NA38..	000	21	54	80	45	8
3NA68..	00	30	54	80	45	14
3NA78..						
3ND18..						
3NA30..	0	30	67	126	45	14
3NA31..	1 ( ≤ 160 A)	30	75	137	50	15
3NA61..						
3NA71..						
3ND21..						
3NA32..	2 ( ≤ 250A, 400/500V)	47	75	151	58	10
3NA62..	2 ( ≤ 200A, 690V)					
3NA72..	2 ( > 250A, 400/500V)	58	74	151	59	13
3ND22..	2 ( ≥ 224A, 690V)					
3NA33..	3 ( ≤ 400A, 400/500V)	58	74	151	71	13
3ND23..	3 ( ≤ 315A, 690V)					
3ND13..	3 ( > 400A, 400/500V)	71	74	151	70	13
	3 ( ≥ 355A, 690V)					
3NA36..	4a	102	97	201	95	20

Size 4

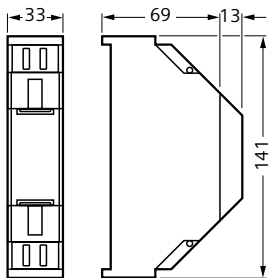


3NX31...

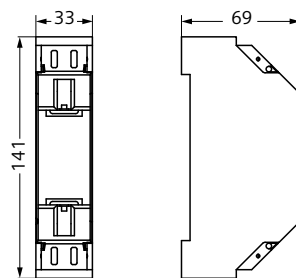


		a	b	c	d	e
000/00	3NX3105	38	47.5	34	11.5	30
0	3NX3114	51.5				
1	3NX3106	61.5	57	42.5	35	46
2	3NX3107	74	65	51		
3	3NX3108	81.5	77.5	57.5		

3NX3115 + 3NX3116

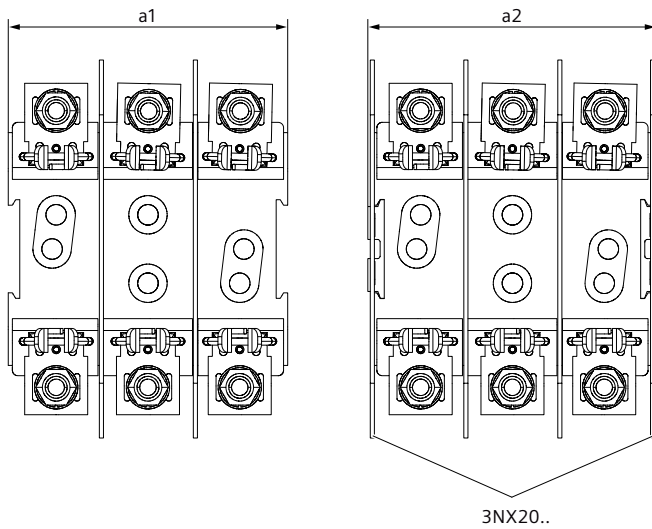


3NX3115

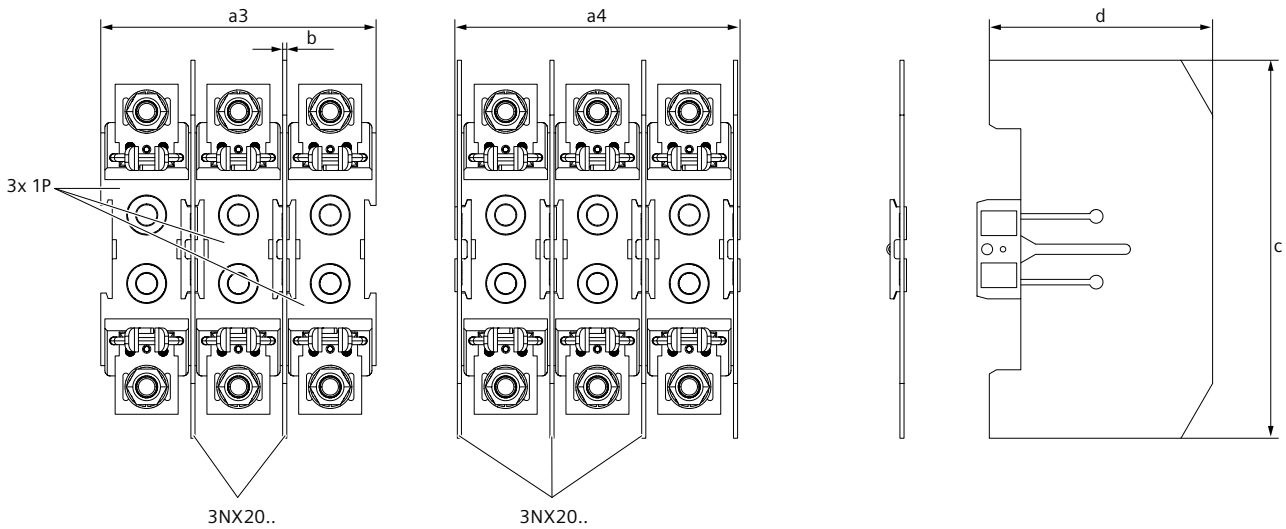




3NH4..



3NH3..



	a1	a2	a3	a4	b	c	d
000/00	102	106	100	104	2	138	86
0	-	-	128	142	7	178	90
1	163	177	158	172	7	202	110
2	-	-	184	224	20	227	118
3	-	-	208	272	32	242	132